

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

UN LIBRARY

DEC 23 1976



Distr.
LIMITED

A/C.5/31/L.46/Add.1
21 December 1976
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать первая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 92 повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1976-1977 ГОДОВ

Проект доклада Пятого комитета (Часть II)

Докладчик: г-н Э.Брайен НЕЙСОН (Ирландия)

Сводная ведомость всех пересмотренных смет и финансовых последствий, утвержденных Пятым комитетом на текущей сессии

101. В соответствии со своей резолюцией 3539 A и B (XXX) от 17 декабря 1975 года Генеральная Ассамблея первоначально утвердила ассигнования на двухгодичный период 1976-1977 годов на общую сумму 745 813 800 долл.США и смету поступлений на общую сумму 118 292 300 долл.США.

102. Рекомендации Пятого комитета на его текущей сессии в отношении пересмотренной сметы, представленной Генеральным секретарем, а также в отношении финансовых последствий резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей по пунктам, рассматриваемым другими главными комитетами, связаны с дополнительными ассигнованиями на общую сумму 38 919 100 долл.США и дополнительной сметой поступлений на сумму 8 595 000 долл.США.

103. Соответствующие документы и суммы приводятся ниже. Эта информация, а также информация, содержащаяся в последующих пунктах настоящей записки, была составлена, с тем чтобы оказать содействие непосредственному включению ее в окончательный доклад Пятого комитета о его рассмотрении пункта 92 повестки дня.

76-28659

/...

ДОКУМЕНТАЦИЯ

	Смета, предлагаемая Генеральным секретарем (в долл. США)	Сокращения, рекомендованные Консультативным комитетом и/или Пятым комитетом (в долл. США)	Ассигнования (в долл. США)
A. РАЗДЕЛЫ СМЕТЫ РАСХОДОВ			
I. <u>Пересмотренная смета</u>			
i) Электронная обработка данных и системы информации в Организации Объединенных Наций (A/C.5/31/3, A/31/255, 27-е заседание)	520 800	17 400 ^{a/}	538 200
ii) Пересмотренные предложения по программам и бюджету по разделу I2:ЮНИДО (A/C.5/31/II, A/31/8/Add.7, 35-е заседание)	2 945 100 ^{b/}	(2 347 500)	597 600
iii) <u>Ежегодник Организации Объединенных Наций</u> , (A/C.5/31/I2, A/31/8/Add.1 Corr.1, 18-е заседание)	132 800	(37 100)	95 700

^{a/} Дополнительная сумма увеличения поступлений в размере 240 000 долл. США была также утверждена.

^{b/} Настоящая сумма представляет собой разницу между ассигнованиями, составляющими 45 157 000 долл. США, и пересмотренной сметой, составляющей 48 102 100 долл. США.

/...

	<u>Смета, предлагаемая Генеральным секретарем</u>	<u>Сокращения, рекомендованные Консультативным комитетом и/или Пятым комитетом</u>	<u>Ассигнования</u>
	(в долл.США)	(в долл.США)	(в долл.США)
iv) Решения, принятые Экономическим и Социальным Советом на его шестидесятой и шестьдесят первой сессиях (A/C.5/31/23, A/31/8/Add.15, 52-е заседание)	I 037 000	(146 500)	890 500
v) Конференция Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания (A/C.5/31/31, A/31/8/Add.9, 36-е заседание)	571 700	(219 700)	352 000
vi) Основная программа по транснациональным корпорациям (A/C.5/31/25, A/31/8/Add.15, 59-е заседание)	3 784 000	(938 000)	2 846 000
vii) Исполнение бюджета и осуществление программ Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1976-1977 годов (A/C.5/31/37 и Corr.1 и Add.1, A/31/8/Add. 5 и Corr.1, 61-е заседание)	I3 300 500	(2 130 900)	II 169 600

/...

	<u>Смета, предлагаемая Генеральным секретарем</u>	<u>Сокращения, рекомендованные Консультативным комитетом и/или Пятым комитетом</u>	<u>Ассигнования</u>
	(в долл.США)	(в долл.США)	(в долл.США)
viii) Решения Совета по торговле и развитию, принятые в соответствии с итогами четвертой сессии Конференции по торговле и развитию, проходившей в Найроби (A/C.5/31/49, A/31/8/Add.12, 51-е заседание)	2 727 700	(415 800)	2 311 900
ix) Служба перевода на арабский язык в Организации Объединенных Наций (A/C.5/31/60 и Corr.1, 60-е заседание)	1 377 500	(108 000)	1 269 500
x) Помещения Организации Объединенных Наций (A/C.5/31/22 и Corr.1, A/31/8/Add.23, 61-е заседание)	3 800 000	(1 200 000)	2 600 000
xi) Вознаграждение Генерального секретаря (A/31/8/Add.24, 61-е заседание)	33 000	-	33 000
Итого I	<u>30 230 100</u>	<u>(7 526 100)</u>	<u>22 704 000</u>

ДОКУМЕНТАЛИЯ

Смета, предлага- емая Ге- неральным секретарем	Сокращения, рекомендован- ные Консультан- тивным комите- том и/или Пятым комитетом	Ассигно- вания
(в долл.США)	(в долл.США)	(в долл.США)

II. Финансовые последствия

i) Доклад Комиссии по международной граждан- ской службе (КМГС) (А/С.5/31/26, А/31/8/Add.6, резолюция 31/141 А и В Генеральной Ассамблеи)	9 143 000	(443 000)	8 700 000
ii) Политика апартеида, проводимая правитель- ством Южной Африки (А/С.5/31/42, А/31/32, резолюция 31/66 Гене- ральной Ассамблеи)	57 000	(25 000)	32 000
iii) Конференция полномо- чных представителей по вопросу о правопреем- стве государств в от- ношении договоров (А/С.5/31/44 и Corr.1, А/31/8/Add.8, А/31/344, резолюция 31/18 Гене- ральной Ассамблеи)	149 700	(24 700)	125 000
iv) Вопросы персонала: создание систем клас- сификации должностей категории специалистов в Секретариате и долж- ностей категории обще- го обслуживания в Нью- Йорке и Женеве (А/С.5/ 31/47, А/31/8/Add.20, 66-е заседание)	323 600	-	323 600

/...

II. <u>Финансовые последствия</u> <u>(продолжение)</u>	Смета, предлагаемая Генеральным секретарем (в долл.США)	Сокращения, рекомендованные Консультативным комитетом и/или Пятым комитетом (в долл.США)	Ассигнования (в долл.США)
v) Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву (А/С.5/31/50, А/31/8/Add.11, А/31/396, резолюция 31/63 Генеральной Ассамблеи)	I 728 300 ^{c/}	(105 300)	I 623 000
vi) Вопрос о Тиморе (А/С.5/31/52, А/31/366, резолюция 31/54 Генеральной Ассамблеи)	34 000	(34 000)	-
vii) Вопрос о Палестине (А/С.5/31/55, А/31/346, резолюция 31/20 Генеральной Ассамблеи)	74 000	-	74 000
viii) Вопрос о Французском Сомали (А/С.5/31/59, А/31/366, резолюция 31/59 Генеральной Ассамблеи)	127 200	(47 200)	80 000
ix) Членский состав Комитета по взносам (А/С.5/31/62, А/31/427, резолюция 31/96 Генеральной Ассамблеи)	8 600	(8 600)	-
x) О сокращении военных бюджетов (А/С.5/31/64, А/31/8/Add.14, А/31/421, резолюция 31/87 Генеральной Ассамблеи)	74 400	(18 400)	56 000

^{c/} Включая увеличение налогообложения персонала в размере 200 000 долл. США.

/...

II. <u>Финансовые последствия</u> <u>(продолжение)</u>	Смета, предлагаемая Генеральным секретарем (в долл. США)	Сокращения, рекомендованные Консультативным комитетом и/или Пятым комитетом (в долл. США)	Ассигнования (в долл. США)
xi) Усиление роли Организации Объединенных Наций в области разоружения (А/С.5/31/65, А/31/8/Add.14, А/31/426, резолюция 31/90 Генеральной Ассамблеи)	216 000	(61 000)	155 000
xii) Созыв специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению (А/С.5/31/68, А/31/8/Add.14, А/31/423, резолюция 31/189 А-Д Генеральной Ассамблеи)	90 000	-	90 000
xiii) Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (А/С.5/31/61, А/31/8/Add.13, А/31/404, резолюция 31/78 Генеральной Ассамблеи)	3 800	(3 800)	-
xiv) Комиссия по положению женщин (А/С.5/31/70, 53-е заседание)	57 800	(57 800)	-
xv) Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий (А/С.5/31/79, А/31/446, резолюция 31/106 С Генеральной Ассамблеи, А/С.5/31/80,	88 000	-	88 000

II. <u>Финансовые последствия</u> <u>(продолжение)</u>	Смета, предлагаемая Генеральным секретарем (в долл.США)	Сокращения, рекомендованные Консультативным комитетом и/или Пятым комитетом (в долл.США)	Ассигнования (в долл.США)
A/31/446, резолюция 31/106D Генеральной Ассамблеи)	23 500	-	23 500
xvi) Создание сети для обмена технической информацией (A/C.5/31/ 82, 52-е заседание)	17 600	(17 600)	-
xvii) Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ (A/C.5/31/84, A/31/402, резолюция 31/98 Генеральной Ассамблеи)	8 400	(8 400)	-
xviii) Вопрос о Намибии, A/C.5/31/81 (A/31/8/ Add.18, A/31/454)	542 250	(52 250)	490 000
xix) Конференция Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития (A/C.5/31/89, A/31/8/Add. 21, 56-е заседание)	1 275 500	(912 500)	363 000
xx) Специальный комитет по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций (A/C.5/31/ 91, 55-е заседание)	10 300	(10 300)	-
xxi) Международный энергетический институт (A/C.5/31/92, 53-е заседание)	30 000	(30 000)	-

/...

II. <u>Финансовые последствия</u> <u>(продолжение)</u>	Смета, пред- лагаемая Генеральным секретарем (в долл.США)	Сокращения, рекомендован- ные Консульта- тивным комите- том и/или Пя- тым комитетом (в долл.США)	Ассигно- вания (в долл.США)
xxii) Конференция Организа- ции Объединенных На- ций по техническому сотрудничеству между развивающимися стра- нами (А/С.5/31/93, А/31/8/Add.22, 56-е заседание)	671 000	(319 000)	352 000
xxiii) Межправительственный комитет ЮНИДО полного состава (А/С.5/31/90, 55-е заседание)	402 100	(152 100)	250 000
xxiv) Сводная ведомость административных и финансовых последст- вий в отношении рас- ходов по обслуживанию конференций (А/С.5/ 31/94 и Add.1)	3 087 500	(587 500)	2 500 000
xxv) Международная конфе- ренция в поддержку народов Зимбабве и Намибии (А/С.5/31/ 96, А/31/442/Rev.1)	90 000	-	90 000
Итого II	<u>18 333 550</u>	<u>(2 918 450)</u>	<u>15 415 100</u>
Всего А по смете расходов	<u>48 563 650</u>	<u>(10 444 550)</u>	<u>38 119 100</u>

/...

	Смета, пред- лагаемая Ге- неральным секретарем (в долл.США)	Сокращения, рекомендован- ные Консультан- тивным комите- том и/или Пя- тым комитетом (в долл.США)	Ассигнования (в долл.США)
В. СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ			
Г. <u>Пересмотренная смета</u>			
i) Электронная обработ- ка данных и системы информации в Органи- зации Объединенных Наций (А/С.5/31/3, А/31/255, 27-е засе- дание)	79 300	235 600 ^{d/}	314 900
ii) <u>Ежегодник Организации Объединенных Наций,</u> (А/С.5/31/12, А/31/8/ Add.1 и Corr.1, 18-е заседание)	24 300	(5 900)	18 400
iii) Решения, принятые Эко- номическим и Социаль- ным Советом на его ше- стидесятой и шестьде- сят первой сессиях (А/С.5/31/23, А/31/8/ Add.15, 52-е заседание)	100 500	(7 500)	93 000
iv) Основная программа по транснациональным корпорациям (А/С.5/31/ 25, А/31/8/Add.19, 59-е заседание)	281 700	(13 700)	268 000
v) Исполнение бюджета и осуществление программ Организации Объединен- ных Наций на двухгодич- ный период 1976-1977 го- дов (А/С.5/31/37 и Corr.1 и Add.1, А/31/8/Add.25 и Corr.1, 61-е заседа- ние)	(282 800)	-	(282 800)

d/ Разъяснение дано в сноске a/.

/...

Смета, пред- лагаемая Ге- неральным секретарем (в долл.США)	Сокращения, рекомендован- ные Консульта- тивным комите- том и/или Пя- тым комитетом (в долл.США)	Ассигнования (в долл.США)
---	--	------------------------------

I. Пересмотренная смета
 (продолжение)

vi) Решения Совета по торговле и развитию, принятые в соответ- ствии с итогами чет- вертой сессии Конфе- ренции по торговле и развитию, проходившей в Найроби (A/C.5/31/ 49, A/31/8/Add.12,51-е заседание)	390 000	(56 000)	334 000
vii) Служба перевода на арабский язык в Орга- низации Объединенных Наций (A/C.5/31/60 и Corr.1)	255 500	-	255 500
viii) Вознаграждение Ге- нерального секрета- ря (A/31/8/Add.24)	<u>21 000</u>	<u>-</u>	<u>21 000</u>
Итого I	<u><u>869 500</u></u>	<u><u>152 500</u></u>	<u><u>1 022 000</u></u>

/...

ДОКУМЕНТАЦИЯ

	Смета, предлагае- мая Гене- ральным секретарем	Сокращения, рекомендован- ные Консульта- тивным комите- том и/или Пятым комитетом	Ассигно- вания
	(в долл.США)	(в долл. США)	(в долл.США)
<u>II. Финансовые последствия</u>			
1) Доклад Комиссии по меж- дународной гражданской службе (КМГС) (А/С.5/31/ 26, А/31/8/Add.6, 38-е за- седание, резолюция 31/ 144 А и В Генеральной Ассамблеи)	7 240 000	-	7 240 000
ii) Вопросы персонала: со- здание систем классифи- кации должностей кате- гории специалистов в Секретариате и должнос- тей категории общего об- служивания в Нью-Йорке и Женеве (А/С.5/31/47, А/31/8/Add.20, 60-е за- седание)	55 000	-	55 000
iii) Третья Конференция Орга- низации Объединенных На- ций по морскому праву (А/С.5/31/50, А/31/8/ Add.11, А/31/396, резолюция 31/65 Генеральной Ассамб- леи)	200 000	-	200 000
iv) Усиление роли Организации Объединенных Наций в об- ласти разоружения (А/С.5/ 31/65, А/31/8/Add.14, А/31/426, резолюция 31/90 Генеральной Ассамблеи)	32 800	(22 800)	10 000

/...

Смета, предлагае- мая Гене- ральным секретарем	Сокращения, рекомендован- ные Консульта- тивным комите- том и/или Пятым комитетом	Ассигно- вания
(в долл.США)	(в долл. США)	(в долл.США)

II. Финансовые последствия
 (продолжение)

v) Доклад Специального ко- митета по расследованию затрагивающих права че- ловека действий Израиля в отношении населения оккупированных террито- рий (А/С.5/31/79, А/31/ 446, резолюция 31/106 С Генеральной Ассамблеи)	6 000	-	6 000
vi) Конференция Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития (А/С.5/31/89, А/31/8/Add.21, 56-е засе- дание)	199 000	(159 000)	40 000
vii) Специальный комитет по перестройке экономическо- го и социального секто- ров системы Организации Объединенных Наций (А/С.5/ 31/91)	1 800	(1 800)	-
viii) Конференция Организации Объединенных Наций по тех- ническому сотрудничеству между развивающимися стра- нами (А/С.5/31/93, А/31/8/ Add.22, 56-е заседание)	105 000	(105 000)	-
ix) Вопрос о Палестине(А/С.5/ 31/55, А/31/346, резолюция 31/20 Генеральной Ассамблеи	14 000	-	14 000
x) Международная конференция в поддержку народов Зимбаб- ве и Намибии(А/С.5/31/96, А/31/442)	8 000	-	8 000
Итого II	<u>7 859 800</u>	<u>286 800</u>	<u>7 573 000</u>
Всего по смете поступлений	<u>8 729 300</u>	<u>134 300</u>	<u>8 595 000</u>

4. Ниже приводятся пересмотренные ассигнования по различным разделам бюджета по программам на 1976/1977 годы:

	Утверждено в соответствии с резолюцией 3539 А (XXX) Генеральной Ассамблеи	Дополнительные испрашиваемые средства, утвержденные на текущей сессии	Итого
	(в долл.США)	(в долл.США)	(в долл.США)
<u>Раздел сметы расходов</u>			
1. Выработка общей политики, руководство и координация	20 674 800		
i) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1976-1977 годов		449 400	
ii) Доклад Комиссии по международной гражданской службе (КМГС)		36 600	
iii) Решения, принятые Экономическим и Социальным Советом на его шестидесятой и шестьдесят первой сессиях		340 000	
iv) Вопрос о Палестине		60 000	
v) Служба перевода на арабский язык в Организации Объединенных Наций		(383 900)	
vi) Вознаграждение Генерального секретаря		12 000	
Итого	20 674 800	514 100	21 188 900

/...

	Утверждено в соот- ветствии с резо- люцией 3539 А (XXX) Генеральной Ассамб- леи <hr style="width: 100%; border: 0.5px solid black; margin: 0;"/> (в долл. США)	Дополнительные испрашиваемые средства, ут- вержденные на текущей сессии <hr style="width: 100%; border: 0.5px solid black; margin: 0;"/> (в долл. США)	Итого <hr style="width: 100%; border: 0.5px solid black; margin: 0;"/> (в долл. США)
2. Политические вопро- сы и дела Совета Безопасности; дея- тельность по под- держанию мира	41 730 600		
i) Первый доклад об исполнении бюджета по прог- раммам на 1976- 1977 годы		2 774 600	
ii) Доклад КМГС		89 200	
iii) Третья Конферен- ция Организации Объединенных На- ций по морскому праву		1 341 000	
iv) Вопрос о Француз- ском Сомали		80 000	
v) О сокращении во- енных бюджетов		56 000	
vi) Усиление роли Организации Объединенных На- ций в области разоружения		145 000	
vii) Созыв специаль- ной сессии Гене- ральной Ассамб- леи, посвященной разоружению		90 000	
viii) Сводная ведомость расходов по обслу- живанию конферен- ций		780 000	
Итого	41 730 600	5 355 800	47 086 400
			/...

	Утверждено в соот- ветствии с резо- люцией 3539 А (XXX) Генеральной Ассамб- леи <hr style="width: 50%; margin: 0 auto;"/> (в долл. США)	Дополнительные испрашиваемые средства, ут- вержденные на текущей сессии <hr style="width: 50%; margin: 0 auto;"/> (в долл. США)	Итого <hr style="width: 50%; margin: 0 auto;"/> (в долл. США)
3. Политические воп- росы, опека и де- колонизация.....	8 057 000		
i) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1976/ 1977 годов		(458 600)	
ii) Доклад КМГС		27 600	
iii) Политика апар- теида, проводи- мая правитель- ством Южной Африки		32 000	
iv) Вопрос о На- мибии		420 000	
v) Международная конференция в поддержку наро- дов Зимбабве и Намибии		82 000	
Итого	<hr style="width: 50%; margin: 0 auto;"/> 8 057 000	<hr style="width: 50%; margin: 0 auto;"/> 103 000	<hr style="width: 50%; margin: 0 auto;"/> 8 160 000

/...

	Утверждено в соот- ветствии с резо- люцией 3539 А (XXX) Генеральной Ассамб- леи <hr style="width: 100%; border: 0.5px solid black; margin: 0;"/> (в долл.США)	Дополнительные испрашиваемые средства, ут- вержденные на текущей сессии <hr style="width: 100%; border: 0.5px solid black; margin: 0;"/> (в долл. США)	<hr style="width: 100%; border: 0.5px solid black; margin: 0;"/> Итого (в долл.США)
4. Директивные орга- ны (экономическая и социальная дея- тельность).....	I 816 200		
i) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1976/ 1977 годов		145 900	
ii) Решения, при- нятые Экономи- ческим и Со- циальным Со- ветом на его шестидесятой и шестьдесят первой сесси- ях		274 000	
iii) Основная прог- рамма по транс- национальным корпорациям		100 000	
iv) Конференция Организации Объединенных Наций по проб- лемам опусты- нивания		352 000	
v) Третья Конфе- ренция Органи- зации Объеди- ненных Наций по морскому праву		82 000	
vi) Конференция Ор- ганизации Объеди- ненных Наций по науке и технике в целях развития		232 000	

	Утверждено в соот- ветствии с резо- люцией 3539 А (XXX) Генеральной Ассамб- леи	Дополнительные испрашиваемые средства, ут- вержденные на текущей сессии	Итого
	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)
vii)	Конферен- ция Органи- зации Объе- диненных Наций по техничес- кому сот- рудничест- ву между развию- щимися странами	<u>352 000</u>	
viii)	Сводная ведомость расходов по обслужи- ванию конфе- ренций	<u>110 000</u>	
	Итого	1 816 200	<u>3 464 100</u>
5A.	Департамент по экономическим и социальным вопросам.....	41 728 100	
i)	Первый док- лад об ис- полнении бюджета по программам на двухгоду- чный период 1976/1977 годов	(389 000)	
ii)	Доклад КМГС	172 400	
iii)	Решения, при- нятые Экономиче- ским и Со- циальным Сове- том на его шес- тидесятый и ше- стьдесят первой сессиях	3 000	
	Итого	41 728 100	(213 600)
			41 514 500 /...

	Утверждено в соответствии с резолюцией 3539 А (XXX) Генеральной Ассамблеи	Дополнительные испрашиваемые средства, утвержденные на текущей сессии	
	<u>(в долл. США)</u>	<u>(в долл. США)</u>	<u>Итого</u> <u>(в долл. США)</u>

5B. Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям	I 215 500		
i) Основная программа по транснациональным корпорациям		I 750 000	
ii) Доклад КМГС		5 300	
iii) Сводная ведомость расходов по обслуживанию конференций		23 000	
Итого	<u>I 215 500</u>	<u>I 778 300</u>	<u>2 993 800</u>

	Утверждено в соответствии с резолюцией 3539 А (XXX) Генеральной Ассамблеи (в долл.США)	Дополнительные испрашиваемые средства, утвержденные на текущей сессии (в долл. США)	Итого (в долл.США)
<u>Раздел сметы расходов</u>			
6. Экономическая комиссия для Европы	14 855 800		
i) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1976-1977 годов		291 800	
ii) Доклад КМГС		54 500	
Итого	14 855 800	346 300	15 202 100
7. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	15 478 900		
i) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1976-1977 годов		(273 300)	
ii) Доклад КМГС		9 900	
iii) Конференция по науке и технике в целях развития		23 000	
Итого	15 478 900	(240 400)	15 238 500
8. Экономическая комиссия для Латинской Америки	17 979 300		
i) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1976-1977 годов		306 200	

/...

	Утверждено в соответствии с резолюцией 3539 А (XXX) Генеральной Ассамблеи (в долл.США)	Дополнительные испрашиваемые средства, утвержденные на текущей сессии (в долл. США)	Итого (в долл.США)
<u>Раздел сметы расходов</u> (продолжение)			
ii) Доклад КМГС		28 700	
iii) Конференция по науке и технике в целях развития		22 000	
Итого	17 979 300	356 900	18 336 200
9. Экономическая комиссия для Африки	18 243 000		
i) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1976-1977 годов		693 400	
ii) Доклад КМГС		15 100	
iii) Конференция по науке и технике в целях развития		24 000	
Итого	18 243 000	732 500	18 975 500
10. Экономическая комиссия для Западной Азии	8 674 800		
i) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1976-1977 годов		1 109 400	
ii) Доклад КМГС		20 000	
iii) Конференция по науке и технике в целях развития		22 000	
Итого	8 674 800	1 151 400	9 826 200

/...

	Утверждено в соответствии с резолюцией 3539 А (XXX) Генеральной Ассамблеи (в долл. США)	Дополнительные испрашиваемые средства, утвержденные на текущей сессии (в долл. США)	Итого (в долл.США)
<u>Раздел сметы расходов</u> (продолжение)			
11. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	45 211 900		
i) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1976-1977 годов		725 200	
ii) Доклад КМГС		102 300	
iii) Решения Совета по торговле и развитию		1 847 900	
iv) Сводная ведомость расходов по обслуживанию конференций		562 000	
Итого	45 211 900	3 237 400	48 449 300
12. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	45 157 000		
i) Пересмотренные предложения по программам и бюджету по разделу 12: ЮНИДО		597 600	
ii) Доклад КМГС		82 500	
iii) Межправительственный комитет полного состава		250 000	
Итого	45 157 000	930 100	46 087 100

/...

	Утверждено в соответствии с резолюцией 3539 A (XXX) Генеральной Ассамблеи <u>(в долл.США)</u>	Дополнительные испрашиваемые средства, ут- вержденные на текущей сессии <u>(в долл. США)</u>	<u>Итого</u> <u>(в долл.США)</u>
<u>Раздел сметы расходов</u> (продолжение)			
I3A. Программа Организа- ции Объединенных Наций по окружающей среде	6 078 000		
i) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1976-1977 годов		(33 300)	
ii) Доклад КМГС		2 300	
Итого	<u>6 078 000</u>	<u>(31 000)</u>	<u>6 047 000</u>
I3B. Хабитат: Конферен- ция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам	1 002 500		
i) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1976-1977 годов		(45 000)	
Итого	<u>1 002 500</u>	<u>(45 000)</u>	<u>957 500</u>
I4. Международный контроль над наркотическими средствами	4 317 100		
i) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1976-1977 годов		(5 100)	

/...

	Утверждено в соответствии с резолюцией 3539 А (XXX) Генеральной Ассамблеи <u>(в долл.США)</u>	Дополнительные испрашиваемые средства, ут- вержденные на текущей сессии <u>(в долл. США)</u>	<u>Итого</u> <u>(в долл.США)</u>
<u>Раздел сметы расходов</u> (продолжение)			
ii) Доклад КМГС		16 400	
iii) Решения, принятые Экономическим и Социальным Советом на его шестидесятой и шестьдесят первой сессиях		33 500	
Итого	<u>4 317 100</u>	<u>44 800</u>	<u>4 361 900</u>
I5. Регулярная программа технической помощи	20 092 900	-	20 092 900
I6. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	15 509 100		
i) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1976-1977 годов		386 000	
ii) Доклад КМГС		50 300	
Итого	<u>15 509 100</u>	<u>436 300</u>	<u>15 945 400</u>
I7. Бюро Координатора Организации Объединен- ных Наций по оказанию помощи в случае стихий- ных бедствий	1 563 000		
i) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1976-1977 годов		(16 200)	

	Утверждено в соответствии с резолюцией 3539 А (XXX) Генеральной Ассамблеи <u>(в долл.США)</u>	Дополнительные испрашиваемые средства, ут- вержденные на текущей сессии <u>(в долл. США)</u>	<u>Итого</u> <u>(в долл.США)</u>
<u>Раздел сметы расходов</u> (продолжение)			
ii) Доклад КМГС		4 200	
Итого	<u>1 563 000</u>	<u>(12 000)</u>	<u>1 551 000</u>
18. Права человека	5 943 600		
i) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1976-1977 годов		203 400	
ii) Доклад КМГС		22 500	
iii) Решения, принятые Экономическим и Со- циальным Советом на его шестидесятой и шестьдесят первой сессиях		147 000	
iv) Доклад Специального комитета по рассле- дованию затрагивающих права человека дейст- вий Израиля в отно- шении населения ок- купированных терри- торий		82 000 23 500	
Итого	<u>5 943 600</u>	<u>478 400</u>	<u>6 422 000</u>
19. Международный Суд	5 229 100		
i) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1976-1977 годов		(54 000)	
ii) Доклад КМГС		4 600	
Итого	<u>5 229 100</u>	<u>(49 400)</u>	<u>5 179 700</u>

/...

	Утверждено в соответствии с резолюцией 3539 А (XXX) Генеральной Ассамблеи (в долл.США)	Дополнительные испрашиваемые средства, утвержденные на текущей сессии (в долл. США)	Итого (в долл.США)
<u>Раздел сметы расходов</u> (продолжение)			
20. Деятельность в области права	7 866 500		
i) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1976-1977 годов		17 000	
ii) Доклад КМГС		22 500	
iii) Конференция полномочных представителей по вопросу о правопреемстве государств в отношении договоров		125 000	
Итого	7 866 500	164 500	8 031 000
21. Управление общественной информации	30 619 400		
i) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1976-1977 годов		(613 600)	
ii) Доклад КМСГ		88 000	
iii) Ежегодник Организации Объединенных Наций		77 300	
iv) Вопрос о Намибии		70 000	
Итого	30 619 400	(378 300)	30 241 100
22. Администрация, управление и общее обслуживание ...	128 534 400		
i) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1976-1977 годов		5 732 500	

/...

<u>Раздел сметы расходов</u> (продолжение)	Утверждено в соответствии с резолюцией 3539 А (XXX) Генеральной Ассамблеи (в долл. США)	Дополнительные испрашиваемые средства, утвержденные на текущей сессии (в долл. США)	<u>Итого</u> (в долл. США)
i) Доклад КМГС		157 500	
iii) Электронная обработка данных и системы информации в Организации Объединенных Наций		513 300	
iv) Основная программа по транснациональным корпорациям		728 000	
v) Решения Совета по торговле и развитию		130 000	
vi) Служба перевода на арабский язык в Организации Объединенных Наций			
vii) Учреждение системы классификации		268 600	
viii) Сводная ведомость расходов по обслуживанию конференций		31 000	
ix) Помещения Организации Объединенных Наций		35 000	
Итого	128 534 400	7 694 700	136 229 100
23. Обслуживание конференций и библиотечное обслуживание	107 247 700		
i) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1976-1977 годов		(1 443 800)	
ii) Доклад КМГС		437 600	

/...

	Утверждено в соответствии с резолюцией 3539 А (XXX) Генеральной Ассамблеи (в долл. США)	Дополнительные испрашиваемые средства, утвержденные на текущей сессии (в долл. США)	Итого (в долл. США)
<u>Раздел сметы расходов</u> (продолжение)			
iii) Служба перевода на арабский язык в Организации Объединенных Наций		1 299 100	
iv) Сводная ведомость расходов по обслуживанию конференций		994 000	
Итого	107 247 700	1 286 900	108 534 600
24. Облигации Организации Объединенных Наций ..	17 297 000		
i) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1976-1977 гг.		(98 000)	
Итого	17 297 000	(98 000)	17 199 000
25. Налогообложение персонала	99 973 100		
i) Доклад КМГС		7 250 000	
ii) Электронная обработка данных и системы информации в Организации Объединенных Наций		24 900	
iii) <u>Ежегодник Организации Объединенных Наций</u>		18 400	
iv) Решения, принятые Экономическим и Социальным Советом на его шестидесятой и шестьдесят первой сессиях		93 000	

/...

<u>Раздел сметы расходов</u> (продолжение)	Утверждено в соответствии с резолюцией 3539 А (XXX) Генеральной Ассамблеи (в долл. США)	Дополнительные испрашиваемые средства, ут- вержденные на текущей сессии (в долл. США)	Итого (в долл. США)
v) Основная программа по транснациональным корпорациям		268 000	
vi) Решения Совета по торговле и развитию		334 000	
vii) Служба перевода на арабский язык в Организации Объединенных Наций		255 500	
viii) Третья Конференция Срганизации Объединенных Наций по морскому праву		200 000	
ix) Специальный комитет по расследованию за-трагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупиро-ванных территорий		6 000	
x) Вопрос о Палестине		14 000	
xi) Усиление роли Органи-зации Объединенных Наций в области разоружения		10 000	
xii) Международная конфе-ренция в поддержку народов Зимбабве и Намибии		8 000	
xiii) Учреждение системы классификации		55 000	
xiv) Конференция по науке и технике в целях развития		40 000	
xv) Вознаграждение Гене-рального секретаря		40 000	
Итого	99 973 100	8 597 800	108 570 900 /...

<u>Раздел сметы расходов</u> (продолжение)	<u>Утверждено в соответствии с резолюцией 3539 А (XXX) Генеральной Ассамблеи</u> (в долл. США)	<u>Дополнительные испрашиваемые средства, утвержденные на текущей сессии</u> (в долл. США)	<u>Итого</u> (в долл. США)
26. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений ...	13 717 500		
i) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1976-1977 годов		1 764 700	
ii) Помещения Организации Объединенных Наций		<u>2 565 000</u>	
Итого	<u>13 717 500</u>	<u>4 329 700</u>	<u>18 047 200</u>
ИТОГО ПО СМЕТЕ РАСХОДОВ	<u><u>745 813 800</u></u>	<u><u>38 119 100</u></u>	<u><u>783 932 900</u></u>

	Утверждено в соответствии с резолюцией 3539 А (XXX) Генеральной Ассамблеи <u>(в долл.США)</u>	Дополнительные испрашиваемые средства, ут- вержденные на текущей сессии <u>(в долл. США)</u>	<u>Итого</u> <u>(в долл.США)</u>
<u>Раздел сметы поступлений</u>			
I. Поступления по плану налогообложения персонала	101 552 000	8 597 800*	110 149 800
2. Общие поступления	9 953 000		
i) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1976-1977 годов		(54 500)	
ii) Электронная обработ- ка данных и системы информации в Органи- зации Объединенных Наций		290 000	
Итого	<u>9 953 000</u>	<u>235 500</u>	<u>10 188 500</u>
3. Деятельность, приносящая доход	6 787 300		
i) Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1976-1977 годов		(228 300)	
ii) Доклад КМГС		(10 000)	
Итого	<u>6 787 300</u>	<u>(238 300)</u>	<u>6 549 000</u>
ИТОГО ПО СМЕТЕ ПОСТУПЛЕНИЙ	<u><u>118 292 300</u></u>	<u><u>8 595 000</u></u>	<u><u>126 887 300</u></u>

* См. статьи раздела 25 сметы расходов.

/...

5. На своем заседании декабря Пятый комитет рассмотрел пересмотренную смету бюджета по программам на двухгодичный период 1976-1977 годов. Результаты голосования были следующими:

<u>Раздел сметы расходов</u>	<u>Рекомендованные дополнительные ассигнования</u>	<u>За</u>	<u>Против</u>	<u>Воздержались</u>
I.	514 100			
2.	5 355 800			
3.	103 000			
4.	1 647 900			
5A.	(213 600)			
5B.	1 778 300			
6.	346 300			
7.	(240 400)			
8.	356 900			
9.	732 500			
10.	1 151 400			
11.	3 237 400			
12.	930 100			
13A.	(31 000)			
13B.	(45 000)			
14.	44 800			
15.	-			
16.	436 300			
17.	(12 000)			
18.	478 400			
19.	(49 400)			
20.	164 500			
21.	(378 300)			
22.	7 694 700			
23.	1 286 900			
24.	(98 000)			
25.	8 597 800			
26.	<u>4 329 700</u>			
Итого по смете расходов	<u>38 119 100</u>			

/...

<u>Раздел сметы расходов</u>	<u>Рекомендованные дополнительные ассигнования</u>	<u>За</u>	<u>Против</u>	<u>Воздержались</u>
<u>Смета поступлений</u>				
1.	8 597 800			
2.	235 500			
3.	<u>(238 300)</u>			
Итого по смете поступлений	<u>8 595 000</u>			

/...

6. Решения Комитета на текущей сессии включали утверждение следующих дополнительных штатных должностей на 1977 год:

ШТАТНЫЕ ДОЛЖНОСТИ

Раздел и программа	Категории и уровень											
	I. Категория специалистов и выше								II. Категория общего обслуживания			
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/I	Всего I	Уровень главного сотрудника	Другие уровни	Всего II
2. Департамент по политическим вопросам и делам Совета Безопасности	-	I	-	-	I	I	-	-	3	2	I	3
3. Департамент по политическим вопросам, опеке и деколонизации	-	-	-	-	(I)	-	-	(I)	(2)	-	-	-
5B. Центр по транснациональным корпорациям	-	-	I	2	3	5	4	3	18	3	10	13
10. Экономическая комиссия для Западной Азии	-	-	-	-	-	-	(I)*	-	(I)	-	-	-
11. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	-	-	-	-	5	4	4	3	16	-	7	7
12. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	-	-	(I)	I	4	6	(7)	9	12	-	(10)	(10)
21. Информационные центры	-	-	-	-	-	-	I*	-	I	-	-	-
22. Электронная обработка данных и услуги информационных систем	-	-	-	-	I	I	I	-	3	-	-	-
Административно-финансовый департамент (Женева)	-	-	-	-	-	-	I	-	I	-	I	I
Управление общего обслуживания (Центральные учреждения, Нью-Йорк)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(10)	(10)
23. Департамент по обслуживанию конференций (Центральные учреждения, Нью-Йорк)	-	-	-	-	(I)*	4	7	-	10	-	8	8
Управление по обслуживанию конференций (Женева)	-	-	-	-	I*	6	11	-	18	-	I	I
Библиотека (Центральные учреждения, Нью-Йорк)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	I (I)**	-
ИТОГО	-	I	-	3	12	27	21	14	78	5	8	13

* Переводы.
 ** Категория разнорабочих.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПЯТОГО КОМИТЕТА

106. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Вознаграждение членов Международного Суда

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свое решение в резолюции 3537 (XXX) от 17 декабря 1975 года об установлении окладов членов Международного Суда в размере 50 000 долл. США начиная с 1 января 1976 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря / и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам /,

1. постановляет, что годовые оклады членов Международного Суда в следующий раз будут пересмотрены на тридцать пятой сессии и после этого обычно пересматриваться раз в пять лет;
2. постановляет далее, что начиная с 1 января 1977 года в период между такими периодическими рассмотрениями члены Международного Суда могут получать, помимо своего годового доклада, который определен в пунктах 1 и 5 статьи 32 Статута Суда, промежуточную надбавку на изменение стоимости жизни, которая не считается частью указанного оклада и сумма которой будет определяться положениями, изложенными в пункте 17 доклада Консультативного комитета;
3. постановляет, что прибавки и вознаграждения, предусмотренные в пунктах 2-4 статьи 32 Статута Международного Суда, и пенсии членов Суда будут пересматриваться одновременно с периодическим пересмотром их годового оклада и что система промежуточных корректировок не будет применяться к ним.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Использование услуг экспертов и консультантов
в Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея

принимает к сведению доклады Генерального секретаря об использовании услуг экспертов и консультантов в Организации Объединенных Наций и устный доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам /;

- / A/C.5/31/13.
- / A/31/8/Add.3.
- / A/C.5/31/10 и Corr.1 и A/C.5/31/10/Add.1 и Corr.1.
- / A/C.5/31/SR.6.

/...

вновь подтверждает решения, принятые на ее 2325-м пленарном заседании 18 декабря 1974 года и 2444-м пленарном заседании 17 декабря 1975 года относительно использования услуг экспертов и консультантов;

предлагает Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии через посредство Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам очередной доклад об осуществлении вышеупомянутых решений.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Пересмотренная смета, являющаяся результатом решений
Совета по торговле и развитию, принятых на основании
работы Конференции по торговле и развитию на ее
четвертой сессии в Найроби

Пятый комитет,

рассмотрев пересмотренную смету 1/, являющуюся результатом решений Совета по торговле и развитию, принятых на основании работы Конференции по торговле и развитию на ее четвертой сессии, а также доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по этой смете 2/,

1. постановляет, что большая гибкость, которая должна быть придана ЮНКТАД в бюджетных, финансовых и административных вопросах, должна быть таковой, чтобы позволить ЮНКТАД наиболее эффективным образом использовать ресурсы в соответствии с требованиями, предъявляемыми к ней;

2. просит Генерального секретаря при первой же возможности разъяснить причины укрепления канцелярии Генерального секретаря ЮНКТАД; одновременно с этим гибкое использование ресурсов ЮНКТАД может должным образом укрепить его канцелярию;

1/ A/C.5/31/49.

2/ A/31/8/Add.12.

Проект резолюции, касающийся бюджета по программам
на двухгодичный период 1976-1977 годов

107. На своем заседании декабря Комитет принял проект резолюции IV ниже. Результаты голосования были следующими:

	<u>За</u>	<u>Против</u>	<u>Воздержались</u>
Проект резолюции IV			
A			
B			
C			
Проект резолюции IV (в целом)			

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IV

Бюджет по программам на двухгодичный период 1976-1977 годов

A

Пересмотренные бюджетные ассигнования на двухгодичный период 1976-1977 годов

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1976-1977 годов:

1. Ассигнования в размере 745 813 800 долл.США, выделенные в соответствии с ее резолюцией 3539 (XXX) от 17 декабря 1975 года, увеличиваются на 38 119 100 долл.США следующим образом:

Раздел	Ассигнования,	Увеличение	Пересмотрен-
	выделенные в соответствии с резолюцией 3539 А (XXX)	(уменьшение)	ные ассигнования
	(В долл.США)		
ЧАСТЬ I. Выработка общей политики, руководство и координация			
1. Выработка общей политики, руководство и координация	<u>20 674 800</u>	<u>514 100</u>	<u>21 188 900</u>
ИТОГО по части I	20 674 800	514 100	21 188 900
ЧАСТЬ II. Политическая деятельность и деятельность по поддержанию мира			
2. Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира	<u>41 730 600</u>	<u>5 355 800</u>	<u>47 086 400</u>
ИТОГО по части II	41 730 600	5 355 800	47 086 400
ЧАСТЬ III. Политические вопросы, опека и деколонизация			
3. Политические вопросы, опека и деколонизация	<u>8 057 000</u>	<u>103 000</u>	<u>8 160 000</u>
ИТОГО по части III	8 057 000	103 000	8 160 000
ЧАСТЬ IV. Экономическая, социальная и гуманитарная деятельность			
4. Директивные органы (экономическая и социальная деятельность)	1 816 200	1 647 900	3 464 100
5А. Департамент по экономическим и социальным вопросам	41 728 100	(213 600)	41 514 500
5В. Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям	1 215 500	1 778 300	2 993 800
6. Экономическая комиссия для Европы	14 855 800	346 300	15 202 100
7. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	15 478 900	(240 400)	15 238 500
8. Экономическая комиссия для Латинской Америки	17 979 300	356 900	18 336 200
9. Экономическая комиссия для Африки	18 243 000	932 500	18 975 500
10. Экономическая комиссия для Западной Азии	8 674 800	1 151 400	9 826 200
11. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	45 211 900	3 237 400	48 449 300
12. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	45 157 000	930 100	46 087 100
3А. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	6 078 000	(31 000)	6 047 000
3В. Хабитат: Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам	1 002 500	(45 000)	957 500
14. Международный контроль над наркотическими средствами	4 317 100	44 800	4 361 900
15. Регулярная программа технической помощи	20 092 900	-	20 092 900

/...

	Ассигнования, выделенные в соответствии с резолюцией 3539 А (XXX) (В долл. США)	Увеличение (уменьше- ние)	Пересмотрен- ные ассигно- вания
16. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	15 509 100	436 300	15 945 400
17. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	<u>1 563 000</u>	<u>(12 000)</u>	<u>1 551 000</u>
ИТОГО по части IV	258 923 100	10 119 900	269 043 000
ЧАСТЬ V. Права человека			
18. Права человека	<u>5 943 600</u>	<u>478 400</u>	<u>6 422 000</u>
ИТОГО по части V	5 943 600	478 400	6 422 000
ЧАСТЬ VI. Международный Суд			
19. Международный Суд	<u>5 229 100</u>	<u>(49 400)</u>	<u>5 179 700</u>
ИТОГО по части VI	5 229 100	(49 400)	5 179 700
ЧАСТЬ VII. Деятельность в области права			
20. Деятельность в области права	<u>7 866 500</u>	<u>164 500</u>	<u>8 031 000</u>
ИТОГО по части VII	7 866 500	164 500	8 031 000
ЧАСТЬ VIII. Общее обслуживание			
21. Общественная информация	30 619 400	(378 300)	30 241 100
22. Администрация, управление и общее обслужи- вание	128 534 400	7 694 700	136 229 100
23. Обслуживание конференций и библиотечное обслуживание	<u>107 247 700</u>	<u>1 286 900</u>	<u>108 534 600</u>
ИТОГО по части VIII	266 401 500	8 603 300	275 004 800
ЧАСТЬ IX. Особые расходы			
24. Облигации Организации Объединенных Наций	<u>17 297 000</u>	<u>(98 000)</u>	<u>17 199 000</u>
ИТОГО по части IX	17 297 000	(98 000)	17 199 000
ЧАСТЬ X. Налогообложение персонала			
25. Налогообложение персонала	<u>99 973 100</u>	<u>8 599 800</u>	<u>108 570 900</u>
ИТОГО по части X	99 973 100	8 597 800	108 570 900
ЧАСТЬ XI. Капитальные затраты			
26. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	<u>13 717 500</u>	<u>4 329 700</u>	<u>18 047 200</u>
ИТОГО по части XI	<u>13 717 500</u>	<u>4 329 700</u>	<u>18 047 200</u>
ОБЩИЙ ИТОГ	<u>745 813 800</u>	<u>38 119 100</u>	<u>783 932 900</u>

2. Генеральный секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, перенести ассигнования из одного раздела бюджета в другой;

3. Общие ассигнования нетто по различным разделам бюджета на типографские расходы по контрактам используются как единое целое под руководством Издательской коллегии Организации Объединенных Наций;

4. Ассигнования на программы технической помощи по разделу I5 используются в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, за исключением того, что определение обязательств и установление периода действительности обязательств производятся в соответствии со следующими процедурами:

а) обязательства в связи с услугами в личном качестве, установленные в текущем двухгодичном периоде, действительны на последующий двухгодичный период при условии, что назначения соответствующих экспертов осуществлены к концу текущего двухгодичного периода и что общий период, на который распространяются установленные в этих целях обязательства, покрываемые из средств текущего двухгодичного периода, не превышает двадцати четырех человеко-месяцев;

б) обязательства, установленные в текущем двухгодичном периоде по стипендиям, остаются в силе до их погашения при условии, что кандидатура стипендиата была выдвинута запрашивающим стипендию правительством и одобрена Организацией и что правительству, запрашивающему стипендию, был выдан официальный документ о предоставлении таковой;

с) обязательства в отношении договоров или заказов на закупки материалов или оборудования, зарегистрированных за текущий двухгодичный период, остаются в силе до платежа подрядчику или продавцу, если они не аннулированы;

5. В дополнение к ассигнованиям, утвержденным выше, в пункте 1, из накопившихся поступлений Библиотечного фонда ассигнуется сумма в 27 000 долл.США на каждый год двухгодичного периода 1976-1977 годов для приобретения книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования, а также на покрытие таких других расходов библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и положениям Фонда.

/...

Пересмотренная смета поступлений на двухгодичный период 1976-1977 годов

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1976-1977 годов:

1. омета поступлений, не связанных со взносами государств-членов Организации, утвержденная в соответствии с резолюцией 3539 В (XXX) от 17 декабря 1975 года, увеличивается на 8 595 000 долл. США следующим образом:

Ассигнования, утвержденные в соответствии с резолюцией 3539 В (XXX)	Увеличение (уменьше- ние)	Пересмотрен- ные ассигно- вания
(в долл. США)		

Раздел сметы поступлений

Часть I. Поступления по плану налогообложения персонала

1. Поступления по плану налогообложения персонала	<u>101 552 000</u>	<u>8 597 800</u>	<u>110 149 800</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	101 552 000	8 597 800	110 149 800

Часть II. Прочие поступления

2. Общие поступления	9 953 000	935 500	10 188 500
3. Деятельность, приносящая доход	<u>6 787 300</u>	<u>(238 300)</u>	<u>6 549 000</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	<u>16 740 300</u>	<u>(2 800)</u>	<u>16 737 500</u>
ОБЩИЙ ИТОГ	<u>118 292 300</u>	<u>8 595 000</u>	<u>126 887 300</u>

2. Поступления по плану налогообложения персонала кредитуются Фонду уравнения налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. Прямые расходы на почтовую администрацию Организации Объединенных Наций, обслуживание посетителей, ресторанное и связанное с ним обслуживание, телевизионное обслуживание, а также продажу печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

С

Финансирование ассигнований на 1977 год

Генеральная Ассамблея,

постановляет, что на 1977 год:

1. Бюджетные ассигнования в общей сумме 410 826 000 долл. США, состоящие из 372 906 900 долл. США, представляющих собой половину ассигнований, утвержденных на двухгодичный период 1976-1977 годов в соответствии с резолюцией 3539А (XXX) Генеральной Ассамблеи; и 38 119 100 долл. США, составляющих дополнительные ассигнования, утвержденные на тот же двухгодичный период на текущей сессии, финансируются в соответствии с правилами 5.1 и 5.2 Финансовых положений Организации Объединенных Наций следующим образом:

а) 8 370 150 долл. США, составляющие половину предполагаемых поступлений, не связанных с налогообложением персонала, утвержденным на двухгодичный период 1976-1977 годов, согласно резолюции 3539В (XXX) Генеральной Ассамблеи;

б) за вычетом 2 800 долл. США, составляющих предполагаемое сокращение поступлений, не связанных с налогообложением персонала; утвержденные на двухгодичный период 1976-1977 годов на текущей сессии;

с) 4 648 537 долл. США, составляющие остаток на счете доходов по состоянию на 31 декабря 1975 года из суммы 6 256 439 долл. США, после использования 1 607 902 долл. США в счет взносов государств-членов в 1976 году;

д) 421 284 долл. США из взносов государств-членов Организации за 1974-1975 годы;

е) 397 588 829 долл. США из взносов государств-членов Организации в соответствии с резолюцией 31/95В (XXXI) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1976 года о шкале взносов на 1977 год.

/...

2. В соответствии с положениями резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года в счет взносов государств-членов Организации засчитывается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения персонала в общей сумме 59 553 727 долл. США, которая состоит из:

а) 50 776 000 долл. США, составляющих половину предположительно исчисленных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденному на двухгодичный период 1976-1977 годов в соответствии с резолюцией 3539B (XXX) Генеральной Ассамблеи;

б) 8 597 800 долл. США, составляющих предположительно исчисленные поступления по плану налогообложения персонала, утвержденному на двухгодичный период 1976-1977 годов на текущей сессии;

в) 179 927 долл. США, составляющих превышение действительных поступлений по плану налогообложения персонала над поступлениями пересмотренной сметы на двухгодичный период 1974-1975 годов, утвержденной в соответствии с резолюцией 3531B (XXX) Генеральной Ассамблеи.
